

แปล Legal News Update

ชื่อพระราชบัญญัติ	Title	สาระสำคัญ	Substance	ผู้แปล
<p>เดือนมิถุนายน ๒๕๖๑ พระราชบัญญัติคุ้มครองการดำเนินงานขององค์การสนธิสัญญาว่าด้วยการห้ามทดลองนิวเคลียร์โดยสมบูรณ์ พ.ศ. ๒๕๖๑</p>	<p>Protection of the Operation of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization Act, B.E. 2561 (2018)</p>	<p>ให้มีกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองการดำเนินงานขององค์การสนธิสัญญาว่าด้วยการห้ามทดลองนิวเคลียร์โดยสมบูรณ์เพื่อให้องค์การสนธิสัญญาว่าด้วยนิวเคลียร์ โดยสมบูรณ์ (Comprehensive Nuclear –Test –Ban Treaty Organization) และผู้ปฏิบัติการที่เกี่ยวข้องกับองค์การได้รับเอกสิทธิ์และความคุ้มกันที่จำเป็นเพื่อประโยชน์แก่การดำเนินงานขององค์การในอาณาเขตเขตอำนาจ หรือการควบคุมของรัฐภาคี</p>	<p>To enact the law on the protection of the operation of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization. As a result, necessary privileges and immunities will be extended to such Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization and persons who perform operation related to such organization for enhancing the operation of such organization within areas, jurisdiction and control of member countries.</p>	<p>อินทุอร</p>
<p>เดือนมิถุนายน ๒๕๖๑ พระราชบัญญัติการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล พ.ศ. ๒๕๖๒</p>	<p>The Maritime Interest Protection Act, B.E. 2562 (2019)</p>	<p>ให้มีกฎหมายว่าด้วยการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล เนื่องจากกฎหมายที่มีในปัจจุบันไม่สามารถใช้บังคับในเขตทางทะเลที่อยู่ภายนอกราชอาณาจักร หรืออาจไม่ครอบคลุมถึงการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเลที่มีอยู่อย่างมากมายในทุก ๆ ด้าน เช่น ด้านความมั่นคง ด้านเศรษฐกิจ ด้านสังคม ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ด้านทรัพยากร หรือด้านสิ่งแวดล้อม จึงจะเป็นที่จำเป็นต้องมีหน่วยปฏิบัติงานหลักเพื่อรับผิดชอบดำเนินการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเลได้อย่างมีเอกภาพ บูรณาการและประสานการปฏิบัติงานในเขตทางทะเลได้อย่างมีประสิทธิภาพ</p>	<p>To enact the law on the maritime interest protection. At present, the law cannot enforce to the sea beyond national jurisdiction or does not extend to the protection on various aspects of maritime interests such as security, economy, society, science and technology, natural resources and environment. As a result, the main agency shall be established to achieve the complete integration of maritime interest protection and to facilitate the implementation of effective collaboration in the sea.</p>	<p>อินทุอร</p>

ชื่อพระราชบัญญัติ	Title	สาระสำคัญ	Substance	ผู้แปล
เดือนตุลาคม ๒๕๖๑ พระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงาน (ฉบับที่ ๗) พ.ศ. ๒๕๖๒	Labour Protection Act (No. 7), B.E. 2562 (2019)	แก้ไขเพิ่มเติมพระราชบัญญัติคุ้มครองแรงงาน พ.ศ. ๒๕๕๑ เพื่อเพิ่มอัตราโทษกรณีความผิดที่ กระทำต่อแรงงานเด็ก (แก้ไขเพิ่มเติมมาตรา ๑๔๔ และมาตรา ๑๔๘ และเพิ่มมาตรา ๑๔๘/๑ และ มาตรา ๑๔๘/๒)	To amend Labour Protection Act, B.E. 2541 (1998). The amendment increases penalty for the offence against child labour. (Amended Section 144 and 148, and added Section 148/1 and 148/2)	อินทอร